



# PIGMALIÃO ESTREIA NOVA OBRA, “BRASIL: VERSÃO BRASILEIRA”

*Co-criação francesa a obra estreou em Reims como “Brésil” e chega em território nacional para a “Versão Brasileira”, afinal, que Brasil é esse?*

**Fotos disponíveis em:**

<https://drive.google.com/drive/u/2/folders/1SeBeVJmrOV1RQ7PC023HXGHAGAiYs9g3>

**Brasil: Versão Brasileira**, do grupo **Pigmalhão Escultura que Mexe** chega às telas brasileiras no próximo dia **4 de março, quinta-feira**. Com quatro exposições gratuitas, a obra se apresenta como um documentário fantástico que registra os delírios de um diretor marionete ao tentar criar uma obra que retrate o Brasil. No processo, ele se debruça sobre a observação de clichês atribuídos ao país que, por vezes, se tornam realidade, e sofre com a inversão de suas expectativas diante do projeto, desencadeada por um motim dos atores/manipuladores, registrado pela dramaturga Marina Viana. A conclusão: tentar elaborar qualquer definição de Brasil é como uma serpente que devora a própria cauda.

“Hoje em dia é muito fácil todo mundo sair correndo quando escuta uma proposta de conversar sobre o Brasil, mas acho, de verdade, que conseguimos reverter essa sensação no espetáculo. Tanto pela linguagem escolhida como pela própria abordagem do tema.” explica o diretor Eduardo Felix. “A formatação audiovisual permitiu que aplicássemos com detalhamento nossas técnicas, evidenciou a manipulação e permitiu com que criássemos uma bela ilusão. Um jogo com o público que tem dúvidas se ora é ator ora é boneco”.

“Brasil: Versão Brasileira” faz temporada online de **4 a 7 de março**, às **20h**. A obra ficará disponível pelo Youtube do grupo durante o período de exibição. O espetáculo é realizado com recursos da **Lei Municipal de Incentivo à Cultura de Belo Horizonte**.

“Eu destaco muito a linguagem, a forma, o movimento, a composição visual do espetáculo, os meninos estão manipulando muito bem, mas também os jogos de palavras e a construção do raciocínio do texto”. Essa não é a primeira vez que o diretor e a dramaturga Marina Viana trabalham juntos “É uma parceira que admiro muito”, ele destaca.

Viana entra na construção do texto para dar voz ao motim dos atores/manipuladores que aconteceu, de certa maneira, na vida real. “Tentamos falar do Brasil desde a perspectiva amplificada e caricaturizada do diretor do grupo, Eduardo Felix (representado por um boneco em tamanho real dele mesmo) em confrontação de todos os artistas do grupo que o manipulam (de fato) e escutam seu discurso.” conta ela. Desse conflito surgem outras perspectivas de Brasil além das de Eduardo. Os manipuladores abandonam o boneco e falam por si, o esquartejam e obrigam o diretor vir à cena se posicionar.

## **Processo criativo**

Estreada como “Brésil” em Reims, na França, a obra foi reestruturada para a sua “Versão Brasileira”, porém nos dois casos o grupo precisou se recolher para uma auto-análise, onde



foram discutidas as relações internas e externas, bem como o papel que pode ter uma trupe de teatro de bonecos dentro da sociedade, tentando entender como também usufruem das mazelas que criticam. Numa inversão total das expectativas iniciais do processo, o diretor do grupo Eduardo Felix, que havia proposto o tema, acabou se tornando uma marionete, personagem central da trama, colocando em cheque suas próprias convicções e a visão que ele tem de si mesmo e do país a partir dos julgamentos dos outros integrantes do grupo.

Se a elaboração de uma dramaturgia que contemplasse todos esses questionamentos seguiu sendo um desafio em ambas as formulações da obra, o novo formato, audiovisual, ampliou as possibilidades de trabalho e exploração da obra. Trabalhar com audiovisual não é novidade para o grupo que já investia no formato desde antes do isolamento social. “Nossa manipulação é muito realista, muito detalhada, então sempre funcionou muito bem para o vídeo. Talvez, nesse aspecto, até mais do que o teatro”.

O processo criativo da obra contou ainda com cenas criadas por colaboradores por meio de oficinas gratuitas oferecidas pelo grupo. As atividades formativas se dividiram em cinco turmas: iluminação para bonecos, construção de marionete tipo Kokoschka, escultura de cabeça em espuma (da ideia a forma), construção de meia máscara e manipulação de bonecos. A proposta da inserção das cenas é trazer outros olhares de Brasil para o espetáculo. O resultado dos trabalhos pode ser conferido em trechos inseridos na obra final.

### **Pigmalião Escultura que Mexe**

O Pigmalião Escultura Que Mexe é um coletivo de artistas que encontrou no teatro de bonecos o veículo ideal para desenvolver trabalhos no limite entre as Artes Cênicas e as Artes Plásticas.

Criado em 2007, o grupo sempre procurou desenvolver espetáculos com profundidade conceitual e filosófica. A marionete de fios, a relação do ator com o boneco e o Teatro Visual são seus principais focos. Na construção contínua de sua identidade, o Pigmalião busca o reconhecimento do teatro de bonecos na produção artística contemporânea.

### **Ficha técnica**

Direção: Eduardo Felix

Dramaturgia: Mariana Viana e Eduardo Felix

Elenco: Aurora Majnoni, Cora Rufino, Igor Godinho, Liz Schrickte, Mariana Teixeira,

Marina Abelha, Mauro de Carvalho, Marina Arthuzzi e Eduardo Felix.

Construção: Aurora Majnoni, Mauro de Carvalho, Mariana Teixeira, Igor Godinho,

Cora Rufino, Liz Schrickte, Marina Abelha, Marina Arthuzzi, Sandra Bianchi, Camila Polatscheck e Clarice Rena.



**PIGMALIÃO**  
esculturaquemexe

Modelagem de cabeça: Aurora Majnoni

Direção de manipulação: Igor Godinho

Trilha sonora: Eduardo Felix e Marina Viana

Iluminação: Marina Arthuzzi

Audiovisual: Café Pingado Filmes

Direção de filmagem e edição: Eduardo Felix

Direção de fotografia e assistência de direção de filmagem: Daniel Ferreira

Produção: Marina Abelha

Assessoria de imprensa e redes sociais: UMA Assessorias – Bruna Sobreira

## **SERVIÇO**

**Brasil: Versão Brasileira**  
**Grupo Pigmalião ESculptura que Mexe**

4 a 7 de março  
20h

Confira gratuitamente pelo canal do Grupo no Youtube  
[https://www.youtube.com/channel/UC5UqpUw\\_WZJoCUAq2Z252nA](https://www.youtube.com/channel/UC5UqpUw_WZJoCUAq2Z252nA)